

NICK BLAND

BALINALAR
ARAMIZDA

NICK BLAND

BALINALAR ARAMIZDA



BALİNALAR ARAMIZDA

© 2021, Tudem Yayın Grubu
1476/1 Sok. No:10/51 Alsancak-Konak/İZMİR

metin ve resim hakları © 2021, Nick Bland

İlk baskı 2021 yılında, *Walk of the Whales* adı ile Hardie Grant Children's Publishing'in alt markası olan Little Hare Books tarafından Avustralya'da gerçekleştirilmiştir.

YAZAN VE RESİMLEYEN: Nick Bland
TÜRKÇELEŞTİREN: Ümit Mutlu
EDİTÖR: Yağmur Yavaş Aydın, Irmak Ertaş
SON OKUMA: Hülya Dayan
GRAFİK UYGULAMA: Burak Tuna, Nilgün Koç

BASKI VE CİLT: Ertem Basım Yayın Dağıtım San. Tic. Ltd. Şti.
Başkent Organize San. Bölgesi 22 Cad. No:6 Malıköy, Temelli/Ankara
Tel: 0312 284 18 14

Birinci Baskı: Eylül 2022 (2000 adet)

ISBN: 978-975-587-369-5
Yayınevi sertifika no: 45041
Matbaa sertifika no: 48083

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü, telif hakkı sahibinin önceden yazılı izni olmaksızın tekrar üretilemez, bir erişim sisteminde tutulamaz, herhangi bir biçimde elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt ya da diğer yollarla iletilemez.

UÇANBALIK, Tudem Eğitim Hizmetleri San. Tic. AŞ'nin tescilli markasıdır.

ucanbalik.com.tr



NICK BLAND

BALINALAR ARAMIZDA



uçanbalık



Günlerden bir gün, balinalar okyanustan çıktı,
Şehirlere ve kasabalara usul usul vardı;
Çocuklar gülümseyerek karşıladı onları.



Fakat yetişkinler homurdandı ve surat astı.

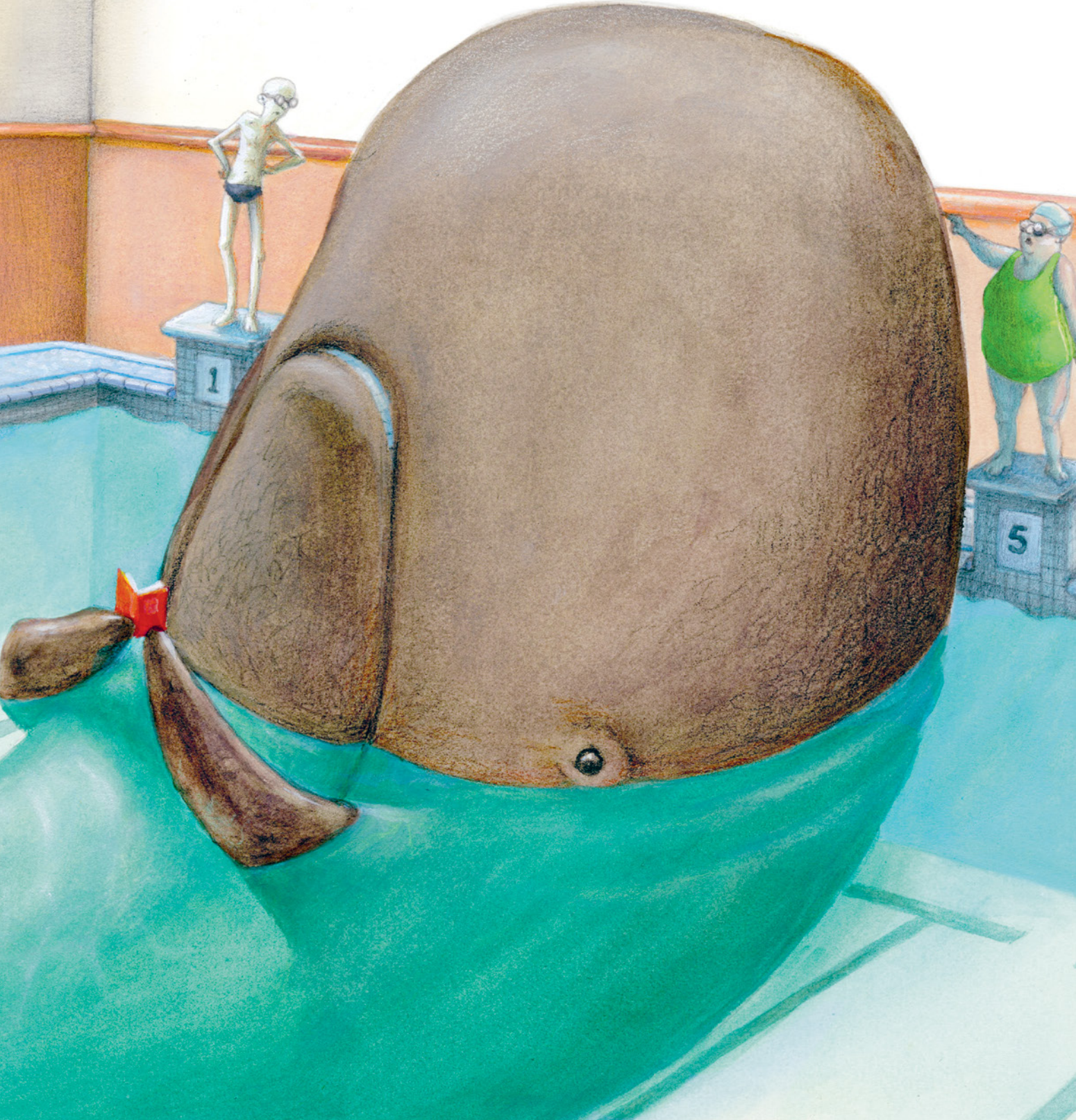




Balık satışı arttı artmasına ama...



Yüzme havuzundakilerin tadı fena kaçtı.



Şehir yavaş yavaş değişmeye başlamıştı.
Mesela bisiklete binmek isteyen balinalar için,
Bisikletçi durmak bilmeden çalıştı.

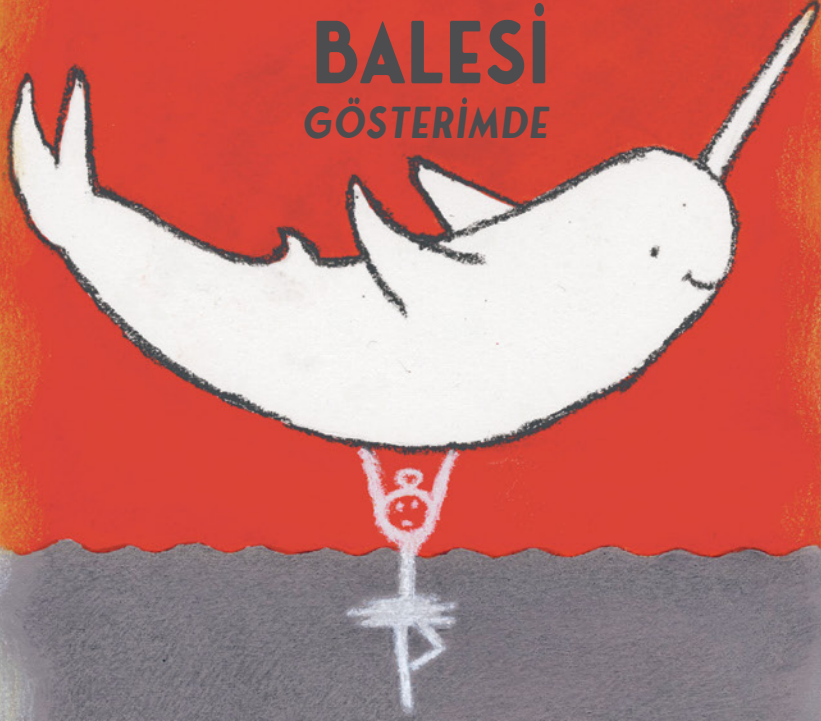






Tren vagonları ise sıkış tıkkış oldu,
Ama balinaların şarkıları kendilerine yer buldu.
İzleyiciler baleyi eskisi kadar zarif bulmuyordu,
Çünkü dansçılar, dev balinalardan oluşuyordu.

**BALINA GÖLÜ
BALESİ
GÖSTERİMDE**



“Günlerden bir gün, balinalar okyanustan çıktı,
Şehirlere ve kasabalara usul usul vardı;
Çocuklar gülümseyerek karşıladı onları,
Fakat yetişkinler homurdandı ve surat astı.”

Balinalar Aramızda, hayal gücü sınırlarını zorlayan hikâyesi ve çarpıcı görselleriyle insanın hem doğa ile kurduğu ilişkiyi hem de kendinden olmayana karşı tutumunu incelikle ele alırken, satır aralarında birey, toplum ve farklılık kavramlarını sorguluyor.

Türkçeleştiren:
Ümit Mutlu

